C/2024/7564

31.12.2024

Luotto-osuuskunnan *WPB Capital, spořitelní družstvo v likvidaci* (selvitystilassa), omaisuutta koskevan konkurssipäätöksen ja maksukyvyttömyysjulistuksen oleellisten osien julkaiseminen luottolaitosten tervehdyttämisestä ja likvidaatiosta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/24/EY 13 artiklan mukaisesti

(C/2024/7564)

Výzva k přihlášení pohledávky. Dodržte lhůty!

Výzva k předložení námitek ohledně pohledávky. Dodržte lhůty!

Invitation to lodge a claim. Time limits to be observed.

Invitation to oppose a claim. Time limits to be observed.

Покана за предявяване на вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Покана за подаване на възражения по вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Convocatoria para la presentación de créditos. ¡Plazos imperativos!

Convocatoria para la presentación de observaciones sobre créditos. ¡Plazos imperativos!

Cuireadh chun éileamh a thaisceadh. Teorainneacha ama a bheidh le tabhairt faoi deara.

Cuireadh chun tuairimí a bhaineann le héileamh a chur isteach. Teorainneacha ama a bheidh le tabhairt faoi deara.

Opfordring til anmeldelse af fordringer. Angivne frister skal overholdes.

Opfordring til at indgive bemærkninger til en fordring. Angivne frister skal overholdes.

Aufforderung zur Anmeldung einer Forderung. Fristen beachten!

Aufforderung zur Erläuterung einer Forderung. Fristen beachten!

Kutse nõude esitamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kutse nõude vaidlustamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Πρόσκληση για αναγγελία απαιτήσεως. Τηρητέες προθεσμίες.

Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων για απαίτηση. Τηρητέες προθεσμίες.

Invitation à produire une créance. Délais à respecter!

Invitation à présenter les observations relatives à une créance. Délais à respecter!

Poziv na prijavu tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Poziv na osporavanje tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Uzaicinājums iesniegt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Uzaicinājums apstrīdēt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Siūlymas pateikti reikalavimą. Reikalavimo pateikimo terminai.

Kvietimas prieštarauti reikalavimui. Prieštaravimo pateikimo terminai.

Felhívás követelés benyújtására. Betartandó határidők.

Felhívás követelés megtámadására. Betartandó határidők.

Stedina għal preżentazzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Stedina għal oppożizzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Oproep tot indiening van schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Oproep tot het maken van opmerkingen bij schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Zaproszenie do wniesienia roszczenia. Obowiązują limity czasowe.

Zaproszenie do zgłaszania uwag dotyczących roszczeń. Obowiązują limity czasowe.

Aviso de reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Aviso de oposição a uma reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Invitație de a prezenta o creanță. Termenele trebuie respectate.

Invitație de a se opune unei creanțe. Termenele trebuie respectate.

Výzva na prihlásenie pohľadávky. Dodržte lehoty!

Výzva na predloženie námietok k pohľadávke. Dodržte lehoty!

Vabilo k prijavi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Vabilo k zavrnitvi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Kehotus saatavan ilmoittamiseen. Noudatettavat määräajat.

Kehotus esittää saatavaa koskevia huomautuksia. Noudatettavat määräajat.

Anmodan att anmäla fordran. Tidsfrister.

Anmodan att motsätta sig en fordran. Tidsfrister.

Oppfordring til påmelding av en fordring. Tidsfristene skal overholdes!

Oppfordring til å legge frem innvendinger m.h.t. fordringen. Tidsfristene skal overholdes!

Boð um að leggja fram kröfur. Öllum ber að virða tímamörk!

Boð um að andmæla kröfum. Öllum ber að virða tímamörk!

Velallinen: ***WPB Capital, spořitelní družstvo v likvidaci*** (WPB Capital, selvitystilassa oleva luotto-osuuskunta), joka on Tšekin lainsäädännön nojalla perustettu luotto-osuuskunta ja jonka rekisteröity toimipaikka sijaitsee osoitteessa Kamenná 835/13, 639 00 Brno, Tšekki, y-tunnus: 257 80 450, rekisteröity Brnon alueoikeuden kaupparekisteriin, jakso Dr, 5441.

Konkurssituomioistuin: Brnon alueoikeus, Rooseveltova 648/16, 602 00 Brno, Tšekki.

Selvittäjä: Jiřina Lužová, asianajaja, rekisteröity toimipaikka Dušní 866/22, 110 00 Praha 1, Tšekki, y-tunnus: 44686650, email: ak@akluzova.cz, puhelinnumero +420 222327902.

Brnon alueoikeus teki 30. lokakuuta 2024 päätöksen KSBR 45 INS 4030/2024-A-35, jossa Tšekin lainsäädännön (maksukyvyttömyydestä ja sen selvittämisestä annetun lain N:o 182/2006 (**maksukyvyttömyyslaki**), sellaisena kuin se on muutettuna) mukaan:

a) velallinen *WPB Capital, spořitelní družstvo v likvidaci*, joka on Tšekin lainsäädännön nojalla perustettu luotto-osuuskunta ja jonka rekisteröity toimipaikka sijaitsee osoitteessa Kamenná 835/13, 639 00 Brno, Tšekki, y-tunnus: 257 80 450, rekisteröity Brnon alueoikeuden kaupparekisteriin, jakso Dr, 5441, jäljempänä '**velallinen**', asetettiin konkurssiin ja

b) julistettiin maksukyvyttömäksi, jäljempänä '**päätös**'.

Päätöksellä velallisen konkurssipesän selvittäjäksi nimettiin asianajaja Jiřina Lužová, jonka rekisteröity toimipaikka on Dušní 866/22, 110 00 Praha 1, Tšekki, y-tunnus: 446 86 650.

Velallisen tileillä näkyvät velkojien saatavat katsotaan ilmoitetuiksi ja tästä tiedotetaan velkojille henkilökohtaisella ilmoituksella 60 päivän kuluessa konkurssiin asettamisesta. Tämä määräaika umpeutuu 30. joulukuuta 2024.

Velkoja, joka haluaa kiistää edellisessä kohdassa tarkoitetussa ilmoituksessa mainittujen saataviensa määrän tai luonteen, voi jättää neljän kuukauden kuluessa konkurssiin asettamisen päivämäärästä kirjallisen vastalauseen pesänselvittäjälle. Tämän tekemättä jättäminen merkitsee sitä, että velkoja hyväksyy ilmoituksen sisällön. Tämä määräaika umpeutuu 28. helmikuuta 2025. Velkoja, jolla on rekisteröity toimipaikka, kotipaikka tai asuinpaikka taikka vakinainen asuinpaikka Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai jossakin Euroopan talousalueen jäsenvaltiossa, voi esittää vastalauseen kyseisen valtion virallisella kielellä. Vastalauseen otsikkona on oltava tšekin kielellä "*Podání námitky proti výši pohledávky*" (Saatavien määrää koskeva vastalause). Jos vastalause on pesänselvittäjästä selkeä, hän ottaa sen huomioon, vaikka siinä ei ole otsikkoa. Pesänselvittäjän ei tarvitse ottaa myöhempää vastalausetta huomioon, paitsi jos on ilmeistä, että vastalause oli esitetty määräajassa niistä vastaavalle viranomaiselle. Pesänselvittäjä voi vaatia velkojaa toimittamaan käännöksen tšekin kielellä.

Velkoja voi 3 kuukauden kuluessa siitä, kun tämä ote päätöksestä on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, esittää vastalauseen siitä, ettei hän ole saanut maksukyvyttömyyslain 373 §:n 2 kohdan mukaista ilmoitusta. Vastalauseessa on mainittava velkojan saatavien määrä velalliselta konkurssiin asettamispäivänä. Vastalauseeseen on liitettävä virallisesti oikeaksi todistetut jäljennökset asiakirjoista, joissa vahvistetaan vastalauseessa väitetty määrä, saatavien alkuperä ja luonne ja eritoten se, onko kyseessä velallisen omaisuuteen kohdistuva saatava (maksukyvyttömyyslain 168 §), omaisuuteen kohdistuvan saatavan kanssa samanarvoinen saatava (maksukyvyttömyyslain 169 §), saatava, jolla on reaalitakuus, saatava, jolla on muunlainen vakuus, vai etuoikeusasemaltaan muita huonommassa asemassa oleva saatava (maksukyvyttömyyslain 172 §:n 2 momentti), sekä mainittava mahdollinen omistuksenpidätys. Velkoja, jolla on rekisteröity toimipaikka, kotipaikka tai asuinpaikka taikka vakinainen asuinpaikka Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai jossakin Euroopan talousalueen jäsenvaltiossa, voi esittää vastalauseen kyseisen valtion virallisella kielellä. Vastalauseen otsikkona on oltava tšekin kielellä "*Přihláška pohledávky*" (Saatavien ilmoittaminen). Jos vastalause on pesänselvittäjästä selkeä, hän ottaa sen huomioon, vaikka siinä ei ole otsikkoa. Pesänselvittäjän ei tarvitse ottaa myöhempää vastalausetta huomioon, paitsi jos on ilmeistä, että vastalause oli esitetty määräajassa niistä vastaavalle viranomaiselle. Pesänselvittäjä voi vaatia velkojaa toimittamaan käännöksen tšekin kielellä.

Jiřina Lužová, pesänselvittäjä, *WPB Capital, spořitelní družstvo v likvidaci*